

NEWSLETTER N° 74

DIRECCIÓN NACIONAL DE RELACIONES AGROALIMENTARIAS INTERNACIONALES

NOVIEMBRE – DICIEMBRE 2014



MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA
ING. AGR. CARLOS CASAMIQUELA

SECRETARÍO DE COORDINACIÓN POLÍTICO-INSTITUCIONAL Y EMERGENCIA AGROPECUARIA
LIC. JAVIER RODRÍGUEZ

SUBSECRETARIA DE COORDINACIÓN POLÍTICA
LIC. CARLA SEAIN

DIRECTORA NACIONAL DE RELACIONES AGROALIMENTARIAS INTERNACIONALES
DRA. VERÓNICA CARIDE

**ARGENTINA
NOS INCLUYE**



Ministerio de
Agricultura, Ganadería y Pesca
Presidencia de la Nación



ÍNDICE

ACCESO A MERCADOS	3
REPÚBLICA POPULAR CHINA: Maíz y Fórmulas lácteas infantiles (11 y 22-12-2014)	3
Decisiones adoptadas en la Reunión Extraordinaria del GRUPO MERCADO COMÚN (14/15-12-2014)....	3
REPÚBLICA POPULAR CHINA: Visita de representantes del sector avícola (10-12-2014).....	4
V Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial entre la REPÚBLICA ARGENTINA y la REPÚBLICA DE COREA (03-12-2014)	4
Misión a la REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM (27/28-11-2014).....	5
Visita A LA REPÚBLICA POPULAR CHINA (24/26-11-2014).....	5
REPÚBLICA DE LA INDIA: Reapertura del mercado de peras, manzanas y membrillos (26-11-2014)	6
AZERBAIYÁN: Primera Reunión del Grupo de Trabajo Mixto Argentino-Azerí sobre la Cooperación Económica y Comercial (25-11-2014).....	7
REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA: Reunión Bilateral con la Ministra de Medio Ambiente del Estado de Hesse (12-11-2014).....	7
COOPERACIÓN	8
REPÚBLICA POPULAR CHINA: Visita de una delegación de la Región de Guangxi (17-12-2014).....	8
REPUBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO: Primera Misión Exploratoria (17/18-12-2014)	8
ETIOPÍA: Visita de una delegación (02/12/2014).....	8
REPÚBLICA DE ANGOLA: Reuniones Bilaterales (01/05-12-2014).....	9
MERCOSUR-Eurasia (25-11-2014).....	9
NEGOCIACIONES Y FOROS INTERNACIONALES	10
Cumbre de Jefas y Jefes de Estado del MERCOSUR (17-12-2014).....	10
XLVII Reunión Ordinaria del CONSEJO DEL MERCADO COMÚN (16-12-2014).....	10
40º Sesión del Consejo Internacional de Cereales (CIC)-Foro Internacional sobre Cereales (09/10-12-2014).....	11
XXII Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar en el MERCOSUR (02/05-12-2014).....	11
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático – 20º Conferencia de las Partes (01/12-12-2014).....	12
FAO: Diálogo Global sobre Agricultura Familiar (27/28-11-2014).....	12
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO: Reunión del Consejo General (27-11-2014)	12
19º Reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe (21/25-11-2014)	13
FAO: Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (19/21-11-2014).....	13
CODEX ALIMENTARIUS: 46º Reunión del Comité de Codex sobre Higiene de los Alimentos (CCFH) (17/21-11-2014).....	14
I Reunión Ministerial sobre Agricultura Familiar de la CELAC (12/13-11-2014)	14
MERCOSUR-Chile (07-11-2014)	15
PÁGINAS DE INTERÉS	15



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



ACCESO A MERCADOS

REPÚBLICA POPULAR CHINA: Maíz y Fórmulas lácteas infantiles (11 y 22-12-2014)

Tras un intenso trabajo del MAGYP y la Cancillería, nuestro país logró reimpulsar el acceso al mercado chino de maíz, así como la aprobación del registro de plantas de fórmulas lácteas infantiles.

Si bien el acceso al mercado chino de maíz se había alcanzado en el año 2012, la asincronía en la aprobación de eventos de Organismos Genéticamente Modificados (OGM), específicamente el maíz MIR162, habían dificultado desde fines de 2013 las exportaciones argentinas al destino asiático. Por tal motivo, el MAGYP realizó desde entonces diversas gestiones que, gracias al estrecho vínculo bilateral y a partir de un diálogo constructivo y fluido, hicieron posible la aprobación del evento MIR162 (maíz) y el evento A5547-127 (soja) el 11 de diciembre pasado.

En cuanto a las plantas de fórmulas lácteas infantiles, el 22 de diciembre de 2014 la Administración Nacional de Certificación y Acreditación de China (CNCA) aprobó su registro, tras la auditoría realizada en julio de 2014. Por lo tanto, a partir de ese momento se restablecieron las exportaciones de este producto con alto valor agregado.

El Secretario de Coordinación Político Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez, destacó que "el mercado chino de fórmulas infantiles tiene un elevado potencial para Argentina, que se puede convertir en un gran exportador de este producto, tanto por el tamaño del mercado chino, que alcanzó los U\$S 2.382 millones en 2013, como por su dinámica, ya que creció más de un 800% entre 2007 y 2013; a lo que se suma la competitividad que tiene la producción argentina".

Teniendo en cuenta el fuerte control de calidad por parte de las autoridades de China sobre este tipo de productos lácteos, la habilitación de estas plantas constituye una demostración de la seguridad y confianza en la producción argentina y en el sistema de control oficial de SENASA. Las importaciones de de China de fórmulas lácteas infantiles se han incrementado notablemente desde 2008, tras un grave incidente con leche adulterada producida localmente.

Estos resultados se concretaron luego de las misiones efectuadas por el Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, Carlos Casamiquela y el Secretario de Coordinación Político-Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez, el pasado mes de noviembre así como de la visita del Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Gabriel Delgado en el mes de octubre último.

Decisiones adoptadas en la Reunión Extraordinaria del GRUPO MERCADO COMÚN (14/15-12-2014)

Se celebró la XLIV Reunión Extraordinaria del Grupo Mercado Común (GMC) del MERCOSUR, con la presencia de las Delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Venezuela y Bolivia como país en proceso de adhesión al bloque. Durante la reunión se consideró la prórroga de diferentes regímenes de importación, para los cuales se acordó la renovación general por el período de seis meses, con el compromiso de priorizar su tratamiento con vistas a encontrar una solución para los temas en cuestión, antes del fin de la Presidencia Pro Tempore de Brasil. En particular, se destaca la renovación de la



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



elevación del Arancel Externo Común para productos lácteos (leche en polvo, lactosuero y determinados quesos) al 28% y de duraznos enlatados al 35%.

Respecto a las resoluciones que podrían dificultar el comercio de peras y manzanas con Brasil Nros. 51/05 (subestándar fitosanitario para manzana) y 54/05 (subestándar fitosanitario para pera), se consideraron y aprobaron fe de erratas en base a ajustes efectuados por el SGT N°8 "Agricultura". De esta manera, los requerimientos adoptados por Brasil en los últimos meses se tornarían optativos y, de acuerdo a los funcionarios brasileños competentes, no serían de aplicación a las manzanas y peras procedentes de Argentina. De este modo, se avanzó en evitar una posible complicación futura del comercio.

Entre otros temas tratados, se destaca la mención del GMC a los avances para la puesta en funcionamiento de la Red de Información Sanitaria del MERCOSUR (REDISAM) y el Sistema Regional de Información Fitosanitaria del MERCOSUR (SRIF), como sistemas de información sanitaria y fitosanitaria de la región.

REPÚBLICA POPULAR CHINA: Visita de representantes del sector avícola (10-12-2014)

La Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Verónica Caride, acompañada del Director Nacional de Producción Ganadera, Daniel Papotto, recibieron a una comitiva del sector avícola encabezada por la Vicesecretaria General de la Asociación de Ganadería y Agricultura de la República Popular China, Gong Guifen. El objetivo de la visita a nuestro país de la delegación asiática, fue mantener un primer encuentro exploratorio, para posteriormente realizar un análisis de agro-negocios en torno al sector avícola. En este sentido, los integrantes de la delegación pudieron conocer en profundidad la estructura y el potencial del sector avícola argentino, e interactuar tanto con el sector público como privado mediante una visita de campo a una firma especializada en la elaboración de ovoproductos.

El Protocolo que habilita la exportación de ovoproductos desde nuestro país hacia la República Popular China se firmó el 2 de marzo de 2012, y desde el MAGYP se están realizando las gestiones pertinentes para su efectiva implementación. Argentina exporta al mundo 26 millones de dólares en ovoproductos. La visita de la delegación asiática implica un concreto avance comercial entre ambos países, puesto que la comitiva demostró un gran interés en realizar gestiones comerciales y diversificar los productos de carne aviar argentina que hoy China importa de nuestro país.

V Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial entre la REPÚBLICA ARGENTINA y la REPÚBLICA DE COREA (03-12-2014)

La Subsecretaria de Coordinación Política, Lic. Carla Seain, participó de la "V Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial", entre la República Argentina y la República de Corea. Además, estuvieron presentes el Secretario de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Emb. Carlos Bianco, y el Viceministro Segundo de Relaciones Exteriores de la República de Corea, Emb. Cho, Tae-yul.

En relación a la agricultura y aspectos sanitarios, se abordaron las negociaciones sanitarias en curso para carne aviar y carne bovina, el interés sobre carne y menudencias ovinas, la reciente aprobación por parte de Corea de la propuesta de Certificado Sanitario para la exportación de cueros salados argentinos.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



Asimismo se destacó la necesidad de avanzar en la certificación fitosanitaria para limones y se comentaron las condiciones para la exportación de naranjas.

Además, se destacó la intención de renovar el Memorando de entendimiento para la Cooperación Agrícola, Científica y Técnica entre el INTA y el RDA (Rural Development Administration) de la República de Corea; y en lo referente a la cooperación en temas forestales, se propuso coordinar una visita por parte de técnicos argentinos a Corea, para el primer semestre del 2015.

Misión a la REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM (27/28-11-2014)

El Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, Carlos Casamiquela, visitó la República Socialista de Vietnam. Durante su estadía en Hanoi, el Ministro mantuvo una reunión de trabajo con el Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural de Vietnam, Sr. Cao Duc Phat, en la cual se conversó respecto a la agenda bilateral en materia de cooperación y acceso. En este sentido, se acordó fortalecer la cooperación en materia de biotecnología, firmando en un próximo encuentro de autoridades un MOU. Asimismo, Argentina ofreció cooperación técnica para la creación de capacidades en Vietnam en materia de regulación y administración de eventos transgénicos, acordándose realizar en los primeros meses de 2015 un seminario en Hanoi sobre esta temática con expertos argentinos para profundizar el conocimiento mutuo de los marcos normativos e institucionales y experiencias en aprobaciones de nuevos eventos transgénicos.

En materia de comercio, la delegación impulsó la agenda de negociaciones sanitarias para el acceso de nuevos productos argentinos al mercado de Vietnam. El Ministro vietnamita confirmó que los equipos técnicos concluyeron el análisis de riesgo para el ingreso de cítricos de nuestro país, tras la visita de inspección realizada en el mes de agosto del presente año a las zonas productoras argentinas. La contraparte, entregó la propuesta de requisitos fitosanitarios de importación para la consideración del SENASA. Se pretende de esta manera lograr un acuerdo que permita comenzar los envíos de estas frutas en la próxima campaña de exportación. Además, se realizarán análisis de riesgo para el ingreso de arándanos argentinos e informó que entregaría a la brevedad la información técnica para el mismo proceso para el ingreso de peras, manzanas y cerezas.

El programa también incluyó una visita a la Academia de Ciencias Agrícolas de Vietnam (VAAS), con la cual el INTA firmó un Convenio de Cooperación Técnica y Científica en 2011. Se acordó asimismo priorizar la cooperación en materia de fiebre aftosa y continuar ejecutando los proyectos en curso sobre mejora en la alimentación animal y desarrollo de variedades resistentes a ciertas plagas de soja y arroz.

Visita A LA REPÚBLICA POPULAR CHINA (24/26-11-2014)

El Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, Carlos Casamiquela junto con una delegación integrada por el Secretario de Coordinación Política-Institucional y Emergencia Agropecuaria Javier Rodríguez, el Jefe de Gabinete, Héctor Espina, la Presidenta de SENASA, Diana Guillén y la Directora Nacional de Relaciones Institucionales de INTA, Ana Cipolla, visitó entre el 24 y el 26 de noviembre a la República Popular China.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



La visita tuvo como propósito cerrar negociaciones y fortalecer los vínculos con ese país, a partir de la firma de diversos acuerdos en materia sanitaria y comercial y de cooperación técnica, científica y académica.

En materia de acceso a mercado se destaca la firma del Protocolo Fitosanitario para la Exportación de Sorgo de Argentina a China.

También se suscribió un Memorando de Entendimiento en Materia de Cooperación e Intercambio para Promover y Fomentar la industria hípica entre el MAGyP y el MOA. El acuerdo alcanzado respecto a este Memorando, no sólo permitirá acompañar el comercio de caballos en pie entre los dos países sino también de servicios vinculados a la actividad hípica.

Se celebró asimismo la 5ª reunión del Subcomité de Pesca entre China y Argentina, la cual se enmarca en el Acuerdo de Cooperación sobre Pesca entre el MAGyP y el MOA, firmado en julio de 2010. En la misma, China se comprometió a analizar una reducción o eliminación de los aranceles vigentes para el ingreso de calamar illex y langostino argentino y la reunión del Subcomité Chino-Argentino sobre Semillas en la cual se acordó promover el comercio en contra-estación de semillas. Una delegación de expertos del MOA visitará nuestro país para conocer el sistema argentino de certificación y registro de semillas.

Durante la visita el Ministro Casamiquela y la delegación visitaron la feria World of Foods (ANUGA) que tuvo lugar en Beijing, en la cual Argentina participó con un pabellón de lácteos coordinado por la Subsecretaría de Lechería del MAGYP y PROARGEX.

REPÚBLICA DE LA INDIA: Reapertura del mercado de peras, manzanas y membrillos (26-11-2014)

India publicó oficialmente la reapertura del mercado de peras, manzanas y membrillos para los productos provenientes de Argentina, tras diez años de trabajo intenso del MAGyP, sus organismos descentralizados y la Cancillería.

Cabe destacar que nuestro país exportó manzanas a este destino hasta el año 2004, en el cual el flujo comercial fue interrumpido alegando el país importador requerimientos de estudios sanitarios. El último registro se corresponde con un valor total exportado de U\$S 89.000, obteniendo una participación del 0,81% del mercado. Argentina es uno de los principales exportadores mundiales de estas frutas, de hecho es el segundo exportador mundial de peras y membrillos frescos. Actualmente el mercado indio de peras, manzanas y membrillos es provisto por China (con el 44%), Estados Unidos (32%) y con participaciones menores, Nueva Zelanda (8%) y Chile (8%). El país asiático paga a dichos proveedores precios implícitos promedio superiores comparados con los que Argentina exporta al mundo. Por lo tanto, el acceso al mercado de India implicaría una oportunidad comercial para el país.

La profundización de la estrategia argentina en 2013 llevó a que se planteara esta situación como una "restricción indebida" frente a la Organización Mundial del Comercio (OMC), logrando que India se comprometiera a demostrar avances, que comenzaron a concretarse en junio de 2013 en el marco de la

IV Reunión de la Comisión Mixta Argentina-India. En abril de 2014 India notificó modificaciones en los requisitos para la importación de peras, manzanas y membrillos, incluyendo las condiciones exigidas a los productos argentinos. El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca de Argentina presentó en junio los comentarios técnicos a esos nuevos requisitos elaborados por SENASA. La mayor parte de los



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



comentarios fueron aceptados inmediatamente por India; y el punto final, referido a las plagas presentes en Argentina, fue finalmente aceptado por India. Así se concluyó exitosamente una década de acercamientos y negociaciones para reabrir el mercado indio de peras, manzanas y membrillos provenientes de nuestro país.

AZERBAIYÁN: Primera Reunión del Grupo de Trabajo Mixto Argentino-Azerí sobre la Cooperación Económica y Comercial (25-11-2014)

Se llevó a cabo la Primera Reunión del Grupo de Trabajo Mixto Argentino-Azerí sobre la Cooperación Económica y Comercial. La reunión estuvo presidida por el Secretario de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Emb. Carlos Bianco y por el Viceministro de Economía e Industria de Azerbaiyán, Sr. Sahil Babayev. Por parte del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca asistieron la Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Dra. Verónica Caride y el Lic. Martín Kalos, de la Dirección de Cooperación y Negociaciones Bilaterales.

En el marco de la reunión se abordaron temas vinculados al acceso al mercado azerí de caballos en pie, carne aviar, frutas (manzanas, peras, naranjas, limones, mandarinas y uvas) y vegetales. Asimismo, se manifestó la posibilidad de extender esta lista de productos en un futuro en función de los intereses comerciales de ambas partes. En relación a los temas de cooperación, la parte azerí informó su interés en realizar actividades de cooperación, intercambio y capacitación en cuestiones de ganadería y tecnología agropecuaria, vinculando al Centro de Ciencia Agraria dentro del Ministerio de Agricultura con nuestro Ministerio y en particular con el INTA.

Por otra parte, las autoridades de Azerbaiyán expresaron la voluntad de que estudiantes azeríes tengan la posibilidad de capacitarse en Argentina. La parte azerí se comprometió a enviar información al respecto y elaborar una propuesta para avanzar sobre este tema. Finalmente, los representantes azeríes visitaron al Frigorífico Rioplatense de carne vacuna ubicado en la localidad de Tigre.

REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA: Reunión Bilateral con la Ministra de Medio Ambiente del Estado de Hesse (12-11-2014)

El Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación, Carlos Casamiquela, acompañado por el Secretario de Coordinación Político-Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez, y la Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Verónica Caride, recibieron a una delegación alemana encabezada por la Ministra de Medio Ambiente, Protección del Clima, Agricultura y Protección al Consumidor del Estado Federado de Hesse, Priska Hinz.

El objetivo de dicho encuentro consistió en analizar cuestiones vinculadas a la ingeniería genética, la biodiversidad, los efectos del cambio climático, la política agraria y el comercio con el país europeo. Dentro de la Unión Europea (UE) Alemania es uno de los principales compradores de productos agrícolas argentinos, en especial carne vacuna, productos de soja, productos de cereales, fruta y miel. El mercado



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



COOPERACIÓN

REPÚBLICA POPULAR CHINA: Visita de una delegación de la Región de Guangxi (17-12-2014)

La Subsecretaria de Coordinación Político Institucional, Carla Seain, recibió a una delegación de la Región Autónoma Guangxi, encabezada por el Vicepresidente de Gobierno, Tang Renjian, a fin de conversar sobre las áreas de cooperación en la industria azucarera y el desarrollo sostenible de la agricultura. El objetivo de esta misión apuntó a promover la comunicación y la cooperación agrícola entre la Región de Guangxi y nuestro país, conocer la experiencia exitosa argentina en materia azucarera, descubrir el potencial de crecimiento y promover el desarrollo de la agricultura moderna en la región asiática.

La región de Guangxi, es la principal zona productora de caña de azúcar de China, ocupando un lugar preponderante en la relación bilateral en comercio y cooperación. Asimismo, durante su visita la delegación visitó un campo de producción agrícola diversificada en granos, hacienda y leche, en la ciudad bonaerense de Navarro.

REPUBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO: Primera Misión Exploratoria (17/18-12-2014)

La Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Verónica Caride, junto a Juan Malgor, Coordinador del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal Sur Sur (FO.AR) del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, visitaron la ciudad de Kinshasa, República Democrática del Congo (RDC). Cabe destacar que dicha visita fue la Primer Misión Diagnóstica al país africano, en el marco de las actividades desarrolladas por el mencionado Fondo. El objetivo de la misión exploratoria fue analizar las oportunidades de cooperación con la RDC y comenzar a delinear posibles proyectos y puntos focales a ser implementados.

La misión de diagnóstico se efectuó tras la firma del Memorándum de Entendimiento, durante el II° Encuentro de Ministros de Agricultura de Argentina y África Subsahariana celebrado en la Provincia de Santiago del Estero, en agosto de 2013. Este acuerdo estableció los lineamientos de cooperación en el área de agricultura, ganadería, pesca y producción de agro-alimentos.

Durante la visita los funcionarios argentinos tuvieron diversas reuniones, entre las que se destacan las que mantuvieron con el Secretario General de Agricultura, la Pesca y la Ganadería y con el Director de Análisis, Planificación y Prospectiva del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de la RDC, el Servicio Nacional de la Vulgarización (SNV), y el Institut National Pour L'Etude et la Recherche Agronomiques (INERA), perteneciente al Ministerio de Ciencia y Técnica. Ambas instituciones son las contrapartes del INTA en la RDC, siendo el Servicio Nacional de Extensión el encargado de brindar acompañamiento a la producción y acercarle información al productor. Por otro lado, el INERA es la organización que responsable de realizar la investigación agropecuaria.

ETIOPÍA: Visita de una delegación (02/12/2014)

El Secretario de Coordinación Político Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez, acompañado de la Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Verónica Caride, y



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



el Director de Biotecnología, Martín Lema, recibió una delegación del Gobierno Etíope, encabezada por Kassu Yilala, funcionario del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

En dicho encuentro, Rodríguez presentó un proyecto de Memorandum de Entendimiento (MOU) cuyo objetivo es establecer un marco general de cooperación en los sectores agrícola, ganadero, forestal, pesquero, acuícola y agroindustrial, que incluye los aspectos relativos a la producción primaria, la innovación tecnológica, el desarrollo rural, el agregado de valor, la comercialización y la ampliación del comercio bilateral.

La visita tuvo como finalidad la apertura para el intercambio comercial y de conocimiento, prestando especial interés en el desarrollo de la agricultura familiar, la tecnología de alimentos y la biotecnología. Las prioridades de la visita fueron conocer los programas y prácticas de innovación en el campo agropecuario y de la biotecnología implementados en Argentina para generar herramientas en agricultura y educación para el desarrollo agroindustrial de su país.

REPÚBLICA DE ANGOLA: Reuniones Bilaterales (01/05-12-2014)

En la primera semana de diciembre arribó a Buenos Aires una delegación de Angola, encabezada por el Ing. Bernardo Francisco Campos, Consultor Económico de la Presidencia de la República e integrada por la Dra. Luzia Pires Pucuta y la Dra. Katia Roxana Teixeira, representantes de la Asesoría de Asuntos Económicos de la Presidencia de dicho país.

El 5 de diciembre fueron recibidos por el Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca, Carlos Casamiquela, ocasión en la que el Ministro destacó el reconocimiento internacional que recientemente recibió la Comisión Nacional Asesora de Biotecnología Agropecuaria (CONABIA) por parte de la FAO.

Previo a este encuentro, la delegación se reunió con el Secretario de Coordinación Político-Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez y la Directora Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales, Verónica Caride. Los representantes de la delegación de Angola, reconocieron la experiencia de Argentina en el sector agropecuario y solicitaron cooperación en tecnologías y conocimientos para industrialización de la producción agropecuaria, en semillas, estudios de suelo y almacenamiento de productos. Además, destacaron el rol del Estado en las políticas agropecuarias argentinas y pidieron cooperación en el diseño y ejecución de políticas públicas en el sector.

Cabe destacar que entre los Ministerios de Agricultura de ambos países se encuentra vigente un Memorando de Entendimiento para la Cooperación, firmado en el año 2011, y que en ese marco se planteó el abordaje de los temas relacionados con la tecnología, el almacenamiento de productos y los estudios de suelo. También se consensuó la necesidad de implementar en un corto plazo una nueva misión técnica con carácter integral desde Argentina al país africano para realizar un diagnóstico del sistema productivo angoleño y poder formular recomendaciones técnicas y de gestión.

MERCOSUR-Eurasia (25-11-2014)

Tuvo lugar en el Palacio San Martín la primera reunión entre los bloques de la Unión Aduanera Euroasiática y Espacio Económico (UAE) y MERCOSUR. En esa oportunidad ambos bloques evaluaron en forma conjunta un proyecto de instrumento de cooperación en asuntos comerciales y económicos entre los Estados Miembros de la Unión Económica Euroasiática y el MERCOSUR.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



Los Jefes de ambas delegaciones, Ministro de Comercio de la Comisión Económica de Eurasia Sr. Andrey Slepnev, y el Coordinador Nacional de la República Argentina como Presidente Pro Tempore del MERCOSUR, Embajador Carlos Bianco, hicieron presentaciones sobre sus respectivos esquemas de integración. Asimismo, intercambiaron puntos de vista sobre la cuestión de la futura cooperación comercial y económica entre la Unión Económica Euroasiática y el MERCOSUR. Ambas delegaciones acordaron seguir trabajando en el proyecto de instrumento de cooperación a nivel de expertos con el objeto de alcanzar un entendimiento entre las Partes. Este documento fue posteriormente analizado en el marco del CMC y acordado por parte del MERCOSUR.

NEGOCIACIONES Y FOROS INTERNACIONALES

Cumbre de Jefas y Jefes de Estado del MERCOSUR (17-12-2014)

Como cierre de la Presidencia Pro Témproe Argentina se realizó en la ciudad de Paraná, Provincia de Entre Ríos, la Cumbre de Jefas y Jefes de Estado del MERCOSUR, con la presencia de los Mandatarios de los Estados Partes, de altas autoridades de Estados asociados y de funcionarios y autoridades de diferentes organismos regionales e internacionales.

Además del “Comunicado Conjunto de las Presidentas y los Presidentes de los Estados Partes MERCOSUR” y del “Comunicado Conjunto de las Presidentas y los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados”, se suscribieron los siguientes Comunicados Especiales y Declaraciones:

- ✓ Declaración Especial de los Estados Partes del MERCOSUR en respaldo a la República Argentina;
- ✓ Declaración Especial de las Presidentas y los Presidentes del MERCOSUR sobre la aprobación de sanciones contra la República Bolivariana de Venezuela;
- ✓ Comunicado Especial sobre “Exploración de Hidrocarburos y Pesca en la Plataforma Continental Argentina en proximidad de las Islas Malvinas”;
- ✓ Comunicado Especial de “Apoyo al Ecuador en su Política Energética y de uso Generalizado de Tecnologías Limpias” y
- ✓ Comunicado Conjunto de los Cancilleres de los Estados Partes y Estados Asociados del MERCOSUR en apoyo a la reelección del Dr. Jorge Graziano para el cargo de Director General de la FAO

XLVII Reunión Ordinaria del CONSEJO DEL MERCADO COMÚN (16-12-2014)

Se realizó en la ciudad de Paraná, la XLVII Reunión Ordinaria del Consejo del Mercado Común (CMC), con la presencia de los Ministros de Economía y de Relaciones Exteriores de los Estados Partes. Durante la reunión se aprobó la Recomendación N° 02/14 vinculada con la adopción por los Estados Partes de instrumentos nacionales de visibilización de los productos de la agricultura familiar y servicios del sector bajo la forma de “Sello de Identificación de la Agricultura Familiar”. Asimismo, se aprobó la Decisión CMC N° 20/14 que modificó la Decisión CMC 59/12 sobre Registros de la Agricultura Familiar, incluyendo la vinculación de estos con el tema de los mencionados sellos.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



Por otra parte, se suscribieron el Memorándum de Entendimiento de Comercio y Cooperación Económica entre el MERCOSUR y la República del Líbano (aprobado a través de la Dec. CMC N° 42/14) y el Acuerdo Marco de Comercio y Cooperación Económica entre el MERCOSUR y la República Tunecina (aprobado a través de la Dec. CMC N° 42/14).

Además, se consensó una contrapropuesta de Memorándum de Cooperación Económica y Comercial entre el MERCOSUR y la futura Unión Económica Euroasiática y se aprobó una propuesta de Acuerdo Marco de Asociación entre el MERCOSUR y el Sistema de Integración Centroamericana (SICA), entregada en la Cumbre Centroamericana el 17 de diciembre de 2014.

40ª Sesión del Consejo Internacional de Cereales (CIC)-Foro Internacional sobre Cereales (09/10-12-2014)

La Subsecretaria de Coordinación Política, Lic. Carla Seain, en su carácter de Vicepresidente, presidió la 40ª Sesión del CIC y el Foro Internacional de Cereales, en Jeddah, Reino de Arabia Saudita.

Uno de los temas más relevantes fue la designación del próximo Director Ejecutivo del CIC a partir de enero de 2016, momento en el cual vence el contrato del actual Director, Etsuo Kitahara. Los miembros evaluaron la posibilidad de modificar el Reglamento del Convenio del CIC, de manera tal que se le otorgue al proceso un formato más estructurado y formal, lo que resultará en mayor previsibilidad tanto en las postulaciones para el cargo, como para la selección del mismo y la duración del mandato.

Cabe destacar que Argentina asumirá la presidencia del CIC en su 41ª reunión que se llevará a cabo en el mes de junio de 2015 en Londres. Además, en la Sesión del Consejo, Argentina anunció que organizará en Buenos Aires la 42ª sesión del Consejo el 30 de noviembre y el Foro Internacional de Granos el 1º de diciembre de dicho año.

XXII Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar en el MERCOSUR (02/05-12-2014)

Se llevó a cabo en la ciudad de Montevideo, la XXII Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar en el MERCOSUR (REAF) bajo la Presidencia Pro Tempore Argentina. La delegación argentina estuvo encabezada por Ministro Carlos Casamiquela, acompañado por el Secretario de Coordinación Político-Institucional y Emergencia Agropecuaria, Javier Rodríguez y la Secretaria de Desarrollo Rural, Carla Campos Bilbao, entre otros funcionarios.

El encuentro contó con la participación de 130 representantes del sector oficial y de organizaciones de la agricultura familiar de los países del MERCOSUR y asociados -Bolivia, Chile y Ecuador-, así como invitados de Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y Perú.

Las autoridades ministeriales participantes de la reunión suscribieron una Declaración en la que destacaron la relevancia de las actividades que fueron recientemente iniciadas por la CELAC, en cuanto a la conformación del Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural y Agricultura Familiar y manifestaron su disposición a contribuir con la experiencia recogida por la REAF. Asimismo, durante la reunión fueron tratados, entre otros temas prioritarios para el sector, las herramientas de facilitación del comercio de los productos de la agricultura familiar, el acceso a la tierra y otros recursos naturales, la gestión de riesgos, con énfasis en el cambio climático, las acciones para la equidad de género en el medio rural y para la juventud en el campo.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático – 20° Conferencia de las Partes (01/12-12-2014)

Se celebró en Lima, Perú, el 20° Período de Sesiones de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC). En la misma fecha, tuvo lugar el 41° Período de Sesiones del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico, el 41° Período de Sesiones del Órgano Subsidiario de Implementación y la séptima parte de la segunda sesión del Grupo Ad-hoc sobre la Plataforma de Durban para una acción reforzada. En representación del MAGyP, participó el Director de Negociaciones Multilaterales, Dr. Maximiliano Moreno, junto a funcionarios de la Cancillería y de otras agencias gubernamentales.

En el marco de estas reuniones se abordaron temas vinculados a la agricultura, especialmente en los órganos encargados de la redacción del nuevo Acuerdo sobre Cambio Climático que se espera entre en vigor en 2020, tras la culminación del segundo período de implementación del Protocolo de Kioto. La negociación del texto del nuevo Acuerdo continuará en el mes de febrero de 2015 en la ciudad de Ginebra.

Cabe destacar que logró incluirse al enfoque de la adaptación al Cambio Climático en pie de igualdad con aquel vinculado a la mitigación respondiéndose, con ello a las demandas de los países en desarrollo de que las respuestas al fenómeno del Cambio Climático deben en forma balanceada abordar los aspectos de la adaptación y la mitigación. Por otra parte, respecto al financiamiento para dar respuesta al Cambio Climático y la constitución del Fondo Verde para el Clima, varios países presentaron sus propuestas de contribución para la capitalización del Fondo (Noruega, Australia, Bélgica, Perú, Colombia y Austria).

FAO: Diálogo Global sobre Agricultura Familiar (27/28-11-2014)

El Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca y la Subsecretaria de Coordinación Política, Lic. Carla Seain, participaron del Diálogo Global sobre Agricultura Familiar (DGAF), el cual tuvo lugar en la sede la FAO, en la ciudad de Roma. El objetivo del evento fue reunir las iniciativas que se desarrollaron durante 2014, con motivo del Año Internacional de la Agricultura Familiar a nivel internacional, regional y nacional. En dicho contexto, Argentina fue invitada a exponer sobre la instrumentación de políticas diferenciadas llevadas adelante para los pequeños productores como herramienta de inclusión y arraigo.

En este sentido, el Ministro ratificó el compromiso de nuestro país con el fortalecimiento de la agricultura familiar y la valoración de sus productores como agentes centrales del abastecimiento del mercado interno y externo. Posteriormente, Casamiquela presidió la Conferencia Internacional sobre la Agricultura Familiar en Argentina en la sede de la FAO, evento organizado por nuestro país, en donde se hizo hincapié en la experiencia argentina en la instrumentación de políticas públicas diferenciadas para la agricultura familiar. La Conferencia contó con la participación del Director General de la FAO, Graziano da Silva.

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO: Reunión del Consejo General (27-11-2014)

En la reunión del Consejo General de la OMC, cumpliendo con los lineamientos acordados durante la última Conferencia Ministerial llevada a cabo en Bali (2013) se adoptaron tres decisiones en vistas de continuar con los trabajos en el marco de la Ronda de Doha:

- El Protocolo de Enmienda para anexar la Decisión sobre Facilitación de Comercio,



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



- La prórroga en la Decisión sobre compras de stocks con fines de seguridad alimentaria, y
- Los trabajos posteriores a la Conferencia Ministerial de Bali.

La primera de ellas incluye el Protocolo de Enmienda para insertar el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio, cerrado durante la última Conferencia Ministerial, en el Anexo 1A del Acuerdo sobre la OMC posibilitando así que el mismo sea operativo, y quedando solo pendiente para su entrada en vigor que sea ratificado por dos tercios de los Miembros de la OMC.

La segunda decisión establece que las políticas de stocks públicos con fines de seguridad alimentaria no podrán cuestionarse en el marco del sistema de solución de diferencias de la OMC hasta tanto se encuentre una solución permanente a las demandas en la materia presentadas por países en desarrollo como la India. Asimismo se alienta a encontrar esta solución antes del 31 de diciembre de 2015.

La tercera de estas decisiones tiene como objetivo preparar un programa de trabajo claramente definido sobre las cuestiones restantes del Programa de Doha, priorizando aquellas cuestiones del Paquete Bali en las que no se pudieron lograr resultados jurídicamente vinculantes, entre otras, las cuestiones relacionadas con la competencia a las exportaciones y, más específicamente, los subsidios a las exportaciones agrícolas.

19° Reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe (21/25-11-2014)

Tuvo lugar en San José de Costa Rica, la 19° Reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe (CCLAC), que contó con la participación de 28 países de la región. En este período, el Comité eligió a Chile como coordinador regional para el próximo período, propuesta que será refrendada por la Comisión en julio de 2015. El Comité fijó posición regional sobre varios temas de interés para la región que deberán ser abordados por otros comités de Codex durante 2015.

Asimismo, señaló que los Comités regionales de Codex deben tener mayor protagonismo que el actual y que para ello deben recibir más apoyo y desarrollar mayores herramientas que contribuyan a la participación efectiva de sus Miembros.

FAO: Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (19/21-11-2014)

Tuvo lugar en la sede la FAO, la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN-2) organizada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). La CIN-2 se realizó como continuación a la primera CIN (1992), la Conferencia se consolidó como el primer foro intergubernamental mundial de alto nivel dedicado exclusivamente a los problemas relativos a la nutrición en el siglo XXI, centrando su atención en la lucha contra la malnutrición en todas sus formas.

Durante la reunión se aprobaron 2 documentos; (i) la Declaración de Roma sobre la Nutrición y (ii) el Marco de Acción Estratégico. A través de los mismos, los países acordaron establecer políticas nacionales encaminadas a la erradicación de la desnutrición y a la transformación de los sistemas alimentarios para conseguir que las dietas nutritivas estén disponibles para todos. A su vez, se identifican acciones concretas a tales efectos.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



Al respecto, el MAGYP, a través de la Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales y la Dirección de Agro-alimentos, trabajaron en conjunto con la Cancillería Argentina y el Ministerio de Salud en los trabajos preparatorios que concluyeron con la adopción de ambos documentos.

CODEX ALIMENTARIUS: 46° Reunión del Comité de Codex sobre Higiene de los Alimentos (CCFH) (17/21-11-2014)

La 46° reunión del Comité de Codex sobre Higiene de los Alimentos, se llevó a cabo en Lima, Perú. Entre los aspectos abordados, se destacan la finalización de los trabajos del “Proyecto sobre Directrices para el Control de *Trichinella* spp. en la carne de suidos” y del “Código de prácticas de higiene para alimentos con bajo contenido de humedad” que pasaron a la Comisión para su aprobación. En cuanto a los otros temas relevantes de la agenda se acordó lo siguiente:

-“Anteproyecto de Directrices para el Control de *Salmonella* spp. no tifoidea en carne de bovino y de cerdo: el Comité decidió aceptar la propuesta de la FAO/OMS para llevar a cabo una revisión bibliográfica sistemática de las medidas de control, que debería cubrir las aplicadas desde la producción primaria hasta el consumo.

- El Comité acordó revisar el Código sobre los “Principios Generales de Higiene de los Alimentos” (CAC/RCP 1-1969) y de su Anexo sobre el APPCC; se acordó revisar el Código y su anexo dado que ambos son de uso generalizado y muy importantes para la inocuidad de los alimentos, pues constituyen la base todos los demás códigos de prácticas de higiene.

- *Escherichia coli* verotoxigénica en la carne de bovino: Uruguay presentó una propuesta para que el Comité se ocupe de establecer orientaciones para el Control de toxina STEC en carne bovina, por lo que el Comité solicitó a este país que presente un perfil de riesgos completo para que la discusión pueda encaminarse en la próxima reunión.

I Reunión Ministerial sobre Agricultura Familiar de la CELAC (12/13-11-2014)

Se celebró en la ciudad de Brasilia la I Reunión Ministerial sobre Agricultura Familiar de la CELAC. Previo a la misma, el día 11 se conformó y sesionó el Grupo de Trabajo de Agricultura Familiar y Desarrollo Rural (GTAFyDR) de dicha Comunidad en cumplimiento del mandato definido en el Plan de Acción 2014 por las Jefas y los Jefes de Estado y de Gobierno, reunidos en La Habana, Cuba, en ocasión de la II Cumbre de la CELAC.

La reunión estuvo presidida por el Ministro de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, Sr. Luis Felipe Arauz, como Presidencia Pro Tempore de la CELAC y el Ministro de Desarrollo Agrario de Brasil, Sr. Miguel Rossetto y contó con la participación de autoridades de los Ministerios de Agricultura de 22 países de América Latina y El Caribe y de la Oficina Regional de la FAO, organismo que presta apoyo a la CELAC para el desarrollo de esta temática.

Como resultado de estas reuniones, se aprobaron los siguientes documentos:

- Declaración de la I Reunión Ministerial de la CELAC sobre Agricultura Familiar
- Plan de Acción (Hoja de Ruta) del GTAFyDR.



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



- Marco de Funcionamiento del GTAfYDR para el desarrollo de una agenda de integración regional y cooperación mutuamente beneficiosa.

Asimismo, tuvieron lugar en paralelo a la Reunión Ministerial, los siguientes eventos: (i) Foro Latinoamericano y Caribeño de los Comités Nacionales del Año Internacional de la Agricultura Familiar (AIAF 2014) y la (ii) Conferencia sobre Mujeres Rurales de América Latina y El Caribe en el AIAF 2014, en la que se analizaron los avances, desafíos y directrices para la promoción de políticas públicas para las mujeres en la integración regional.

MERCOSUR-Chile (07-11-2014)

Se realizó en la ciudad de Buenos Aires la XXIII Reunión Extraordinaria de la Comisión Administradora del ACE 35 -MERCOSUR-Chile. En dicha reunión se trataron los siguientes temas: Régimen de origen (certificación de origen Digital -COD-, Acumulación de Origen y Certificado de Origen del ACE 35); la puesta en vigencia de las normas relacionadas con el Estado del Proyecto de Protocolo Adicional “Reglamentación del Régimen de Solución de Controversias”, Texto Consolidado del Régimen de Origen, Acuerdo sobre el Comercio de Servicios, Prórroga del régimen de “draw-back”, actualización de las políticas públicas chilenas Pro Pymes, y por último se analizó la relación comercial entre Chile y MERCOSUR.

Al respecto, la Comisión Administradora aprobó la Resolución MERCOSUR-Chile Nº 1/14 mediante la cual prevé la misma validez para los Certificados de Origen Digital (COD) y los certificados de origen emitidos en papel.

Por otra parte, la Delegación de Chile realizó una presentación sobre políticas públicas implementadas en su país en relación con las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MIPYMES), con el objetivo de fomentar el mejoramiento de la productividad, innovación y crecimiento e incrementar su participación en las exportaciones de ese país, al tiempo que propuso retomar los encuentros sobre este tema para el intercambio de buenas prácticas, el fomento de la complementación económica y los encadenamientos productivos. En función de ello, la Comisión Administradora acordó celebrar una reunión del Comité de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (COMIPYME) MERCOSUR-Chile.

PÁGINAS DE INTERÉS

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales

<http://www.minagri.gob.ar/site/areas/DNRAI/index.php>

http://www.minagri.gob.ar/site/areas/DNRAI/04_newsletter/index.php

Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA).

<http://www.senasa.gov.ar/>

FAO

<http://www.fao.org/about/meetings/larc33/es/>



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales



MERCOSUR

<http://www.mercosur.int/>

Reunión Especializada de Agricultura Familiar del MERCOSUR

www.reafmercosul.org

Organización Mundial del Comercio

www.wto.org/indexsp.htm

Codex Alimentarius

www.codexalimentarius.org



**Presidencia
de la Nación**

**Ministerio de
Agricultura,
Ganadería y Pesca**



**Secretaría de Coordinación
Político - Institucional
y Emergencia Agropecuaria**

Dirección Nacional de Relaciones Agroalimentarias Internacionales